



**Procès-verbal de l'assemblée ordinaire de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire tenue à la salle des Comités, de la Maison du citoyen, le mercredi 15 décembre 2010, à 17 h 30.**

**PRÉSENCES : Membres**

M. Joseph De Sylva, président et conseiller, district du Versant  
M<sup>me</sup> Mireille Apollon, conseillère, district de l'Orée-du-Parc  
M. Stéphane Lauzon, conseiller, district du Lac-Beauchamp  
M. Sylvain Pamerleau, citoyen  
M. Gilbert Jolin, membre citoyen  
M. Jean-Guy Landriault, citoyen  
M. Patrick Riopel, TCARO  
M. Jean-Marc Purenne, Loisir sport Outaouais  
M. Carl Cléments, Kino-Québec  
M<sup>me</sup> Chantal Patrice, Commissions scolaires  
M. François Grenier, Québec en forme

**Ressources internes**

M. Simon Rousseau, directeur du Service des loisirs, des sports et du développement des communautés  
M<sup>me</sup> Caroline Séguin, responsable – loisirs, centre de services d'Aylmer  
M<sup>me</sup> Céline Farrell, responsable – loisirs, centre de services de Buckingham et de Masson-Angers  
M. Marc Proulx, responsable – loisirs, centre de services de Gatineau  
M. Jean-Marc Lacroix, responsable des programmes aquatique - Centre sportif

**Secrétaire**

Mona Gravel

**ABSENCE**

**MOTIVÉE** : M. Michel Roy, membre citoyen

**DISTRIBUTION** : Aux membres de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire, aux personnes ressources, aux membres du conseil municipal et au greffier.

**1. OUVERTURE**

Monsieur Joseph De Sylva ouvre la séance à 17 h 55 et souhaite la bienvenue à tous.

Il tient à remercier tous les membres de la Commission pour leur travail effectué au cours de l'année 2010 et à offrir ses meilleurs vœux pour le temps des Fêtes.

## **2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

M. De Sylva désire ajouter le dossier Tennis au point 13. Varia.

**CL SVC-2010-39**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Il est proposé par Patrick Riopel**

**Appuyé par François Grenier**

D'adopter l'ordre du jour avec la modification apportée.

**Adoptée.**

M. De Sylva demande à M. Rousseau de faire le point sur le dossier des Jeux du Québec. Une présentation est distribuée aux membres de la Commission pour information.

## **9. JEUX DU QUÉBEC - SOMMAIRE DU BILAN**

M. Rousseau fait une mise à jour du dossier des Jeux du Québec. Il souligne entre autres les éléments ressortis, soit la mobilisation du milieu, le développement d'une expertise d'accueil et précise également que les Jeux ont permis le développement sportif. Il fait part également d'un solde de plus de 20 000 \$ sur un budget global de 4,7 M\$. Il souligne également le legs en termes d'infrastructures laissé suite à la présentation des Jeux. Sport Québec a également fait part à la Ville de la qualité de nos infrastructures.

Suite à cette expérience, la Ville serait prête à se réengager dans d'autres événements aussi importants puisqu'elle a développé une expertise extraordinaire suite à la tenue des Jeux.

## **3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 20 OCTOBRE 2010**

**CL SVC-2010-40**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL  
DU 20 OCTOBRE 2010**

**Il est proposé par Sylvain Pamerleau**

**Appuyé par Jean-Marc Purenne**

D'adopter le procès-verbal de la séance du 20 octobre 2010.

**Adoptée.**

### **3.1 TABLEAU DES SUIVIS**

Le tableau est déposé pour information.

M. Rousseau désire informer les membres que le dossier « Vélo services » progresse très bien. Les démarches ont été entreprises avec cet organisme et plusieurs discussions ont eu lieu afin d'élaborer le protocole d'entente à intervenir avec la Ville. Les divers services rendus par la Ville ont été chiffrés à 12 500 \$ (Police et Service).

M. Rousseau remerciement également M. Beaudoin pour l'excellent travail fait dans ce dossier.

#### **4. CADRE DE SOUTIEN - ANALYSE DU 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2010**

Une présentation est faite par M. Rousseau. Il indique les objectifs de cette présentation ainsi que les différents programmes du Cadre de soutien. Un organigramme du processus est expliqué.

Pour cette analyse, 117 demandes ont été déposées en regard aux différents programmes et un sommaire des montants accordés y est indiqué. Une recommandation du Service est proposée aux membres de la Commission.

M<sup>me</sup> Séguin indique que deux corrections sont apportées aux tableaux concernant le Programme de soutien aux événements ainsi qu'au Programme de soutien aux projets particuliers et donne les explications nécessaires. Le tableau sera corrigé en conséquence.

Suite aux explications fournies par M<sup>me</sup> Séguin, il est demandé d'aviser les élus du secteur d'Aylmer.

Les responsables des centres de services présents donnent les explications relativement aux demandes déposées et analysées pour leur secteur et répondent aux questions soulevées par les membres.

Le montant de l'enveloppe pour l'analyse du 1<sup>er</sup> octobre sera diminué de 4 450 \$ suite aux explications de M<sup>me</sup> Séguin. Les membres appuient donc la recommandation du Service.

**CLSVC-2010-41**

**APPROBATION DU RAPPORT DES PROGRAMMES DU  
CADRE DE SOUTIEN - ANALYSE DU 1<sup>ER</sup> OCTOBRE  
2010**

**Il est proposé par Chantal Patrice  
Appuyé par Carl Cléments**

QUE la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire recommande au conseil municipal le rapport portant sur les montants attribués selon les demandes qui ont été déposées et analysées au Service des loisirs, des sports et du développement des communautés dans le cadre des programmes du Cadre de soutien, pour une enveloppe totale de 334 257 \$ afin de soutenir financièrement les organismes œuvrant sur le territoire de la ville de Gatineau.

**Adoptée.**

#### **5. SUBVENTIONS MUNICIPALES - 2011**

M. Rousseau présente le dossier déposé et analysé du soutien financier aux organismes en loisir, en sport et vie communautaire pour l'année 2011. Il énumère les objectifs de la présentation. Un historique des subventions depuis 2002 est précisé. Un résumé des recommandations aux organismes sportifs et communautaires est présenté pour les différents secteurs pour les années 2010 et 2011 ainsi que la démonstration des écarts. Il est souligné également que le résiduel des subventions 2011 est réparti dans l'ensemble des différents programmes du Cadre de soutien.

Les responsables des centres de services présents donnent les explications relativement aux demandes déposées et analysées pour leur secteur et répondent aux questions soulevées par les membres.

Les membres appuient la recommandation du Service.

**Il est proposé par Jean-Guy Landriault  
Appuyé par Gilbert Jolin**

QUE la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire recommande au conseil municipal d'accepter le rapport portant sur le soutien financier pour l'année 2011, représentant une enveloppe totale de 399 405 \$ afin de soutenir financièrement les organismes œuvrant sur le territoire de la ville de Gatineau.

**Adoptée.**

**6. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune personne ne s'est présentée.

- \* **M. Jean-Marc Purenne se retire afin de discuter du point 7. Demande de subvention - Loisir, sport Outaouais.**

**7. DEMANDE DE SUBVENTION - LOISIR SPORT OUTAOUAIS**

M. Rousseau souligne une demande déposée par Loisir sport Outaouais en date du 18 novembre dernier au Service afin de soutenir la délégation des athlètes et entraîneurs qui représentera l'Outaouais et qui assistera à la 46<sup>e</sup> Finale des Jeux du Québec dans la région de Beauharnois et de Salaberry-de-Valleyfield, du 25 février au 5 mars 2011.

Suite aux explications fournies, les membres appuient la recommandation du Service des loisirs.

**Il est proposé par François Grenier  
Appuyé par Mireille Apollon**

Que la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire recommande au conseil municipal de verser une subvention au montant de 2 000 \$ à Loisir sport Outaouais pour la délégation de l'Outaouais aux Jeux du Québec dans la région de Beauharnois et de Salaberry-de-Valleyfield qui aura lieu du 25 février au 5 mars 2011.

**Adoptée.**

- \* **M. Jean-Marc Purenne reprend son fauteuil.**

Il est demandé par M. De Sylva de passer immédiatement au Point 13. Varia - dossier Tennis.

### 13. VARIA

#### Dossier tennis

M. De Sylva tient à faire une mise à jour du dossier tennis auprès des membres. Il informe les membres de la Commission de rencontres qui ont eu lieu ainsi que des discussions. M. Proulx fait part également de ses commentaires concernant ce dossier. M. De Sylva précise que suite à une demande, une rencontre avec les clubs de tennis devrait avoir lieu en janvier 2011.

\* **Les responsables des centres de services quittent la rencontre.**

### 8. CALENDRIER DES RENCONTRES 2011

Suite à la proposition du calendrier des rencontres de la Commission pour l'année 2011, il est demandé d'apporter une correction pour la date du 16 novembre et de la reporter au 7 décembre 2011. Le calendrier sera corrigé en conséquence.

CL SVC-2010-44

#### DÉPÔT DU CALENDRIER DES RENCONTRES DE LA COMMISSION DES LOISIRS, DES SPORTS ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE POUR L'ANNÉE 2011

**Il est proposé par Chantal Patrice  
Appuyé par Patrick Riopel**

D'accepter le calendrier des rencontres de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire pour l'année 2011 :

MOIS	DATE (mercredi)	ENDROIT
JANVIER	19	SALLE DES COMITÉS – MAISON DU CITOYEN
FÉVRIER	16	SALLE DES COMITÉS – MAISON DU CITOYEN
AVRIL	20	SALLE DES COMITÉS – MAISON DU CITOYEN
MAI	18	SALLE DES COMITÉS – MAISON DU CITOYEN
JUIN	15	SALLE DES COMITÉS – MAISON DU CITOYEN
JUILLET		RELÂCHE
AOÛT		RELÂCHE
SEPTEMBRE	21	SALLE DES COMITÉS – MAISON DU CITOYEN
OCTOBRE	19	SALLE DES COMITÉS – MAISON DU CITOYEN
DÉCEMBRE	7	SALLE GATINEAU – MAISON DU CITOYEN

**Adoptée.**

### 10. CENTRE SPORTIF

M. Jean-Marc Lacroix nous informe de statistiques au Centre sportif pour l'automne 2010.

- ↑ 47 % des inscriptions dans la Division aquatique et du centre sportif;

- ↑ 35 % du nombre de cours;
- 40 % des inscriptions sont au Centre sportif;
- 86 % des inscriptions sont en natation préscolaire (1816 inscriptions à l'automne vis-à-vis 972 inscriptions pour l'automne 2009).

#### Faits saillants depuis l'ouverture du Centre sportif du 14 juin au 30 novembre 2010

- 59 628 baigneurs au bain libre;
- 6 150 citoyens aux activités de libre participation dans les gymnases;
- Plus de 600 personnes inscrites au centre de conditionnement physique.

#### Événements tenus au Centre sportif en 2010

- Jeux du Québec du 29 juillet au 6 août ;
- Championnat international de volleyball – NORCECA du 10 au 16 août ;
- Championnat canadien d'escrime du 30 septembre au 3 octobre ;
- Invitation 18 ans et moins de water-polo du 3 au 5 décembre ;
- Élite Canada gymnastique *du 9 au 12 décembre*;
- Invitation provinciale de natation *du 17 au 19 décembre (à venir)*.

#### Événements à venir au Centre sportif en 2011

- Compétition provinciale de badminton du 25 au 27 février ;
- Championnat national U22 – Water Polo Canada du 10 au 13 mars ;
- Compétition provinciale de basketball du 15 au 17 avril ;
- Championnat par équipe de natation du 29 avril au 1er mai ;
- Championnat canadien de nage synchronisée du 1er au 5 juin ;
- Compétition de plongeon – Plongeon Québec du 10 au 12 juin ;
- Compétition internationale de natation pour athlètes para-olympiques - CAN-AM du 15 au 17 juillet.

M. Lacroix se dit très heureux de ces statistiques pour les premiers mois d'existence du Centre.

## **11. CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU SPORT**

M. Rousseau nous fait une mise à jour du dossier. Le Service a consulté le conseil pour confirmer les orientations souhaitées. Il souligne que le protocole d'entente avec la Ville est en cours. Le soutien financier a été confirmé pour les 5 prochaines années suite au plan d'action de la Politique des loisirs, du sport et du plein air. Cependant, le conseil n'a pas retenu le prêt de ressources à la Ville à l'organisme devant le contexte budgétaire actuel. Par contre, de bonnes nouvelles leur ont été transmises de la part de la CRÉO pour des montants qui devraient leur être remis ainsi que de la Table Jeunesse.

Des séances de formation ont débuté pour les entraîneurs, des services sont également donnés aux athlètes, leur site Internet est actif. Les représentants du Centre National Multisport-Montréal (CNMM) sont venus rendre une visite et constater l'orientation du Centre de développement et ils se sont dits très satisfaits de l'encadrement fourni par la Ville.

## **12. CENTRE MULTIFONCTIONNEL**

M. Rousseau souligne que le conseil municipal désire aller en appel d'offres afin d'obtenir une expertise pour connaître l'évaluation de l'expropriation pour le projet. Le tout devrait être déposé au printemps et une décision sera prise.

## **13. VARIA**

### Dossier gymnastique - secteur de Hull

M. Rousseau fait une mise à jour du dossier concernant le secteur de Hull.

Un local temporaire sera mis à la disposition des citoyens pour la gymnastique récréative jusqu'à la construction d'un édifice dans le secteur Ouest. Le conseil municipal a accepté l'achat d'équipement pour ce site et qui sera transféré dans le nouvel édifice ultérieurement.

#### Gymnastique - Centre sportif

Concernant la fusion des clubs de gymnastique au Centre sportif, le dossier avance très bien. Un conseil d'administration a été nommé. M. David Roberge a été nommé président. Le poste de directeur(trice) général est présentement affiché. Toute la structure doit être mise en place et l'échéancier à respecter est le 1<sup>er</sup> septembre 2011.

Pour le mois de janvier, on prévoit faire l'engagement du directeur général et en février l'engagement de l'entraîneur-chef.

#### Natation

M. Lacroix nous informe du dossier de la fusion des clubs de natation. Les discussions vont bon train et il prévoit une entente de principe en février prochain. Également, un travail est en cours concernant la programmation pour septembre prochain.

#### Formation - sauveteurs

Une formation devrait débuter sous peu pour les sauveteurs d'ici la fin janvier afin de combler l'offre de services dans tous les bassins.

#### Opération Nez-Rouge

M. Purenne invite les membres de la Commission à s'impliquer comme bénévoles.

#### Suivi - accident - école Massé

Suite à la demande d'information de M. Clément concernant un accident qui s'est produit dans le parc de l'école Massé, M. Rousseau donne les explications concernant l'accident et les mesures prises par le Service ainsi que les inspections qui ont été faites dans tous les parcs suite à l'accident afin de vérifier toutes les installations. Des corrections ont été apportées et le Service est à finaliser son rapport.

Pour sa part, M<sup>me</sup> Patrice souligne le support exceptionnel et la collaboration du Service des loisirs dans ce dossier.

#### Remerciement - employé du Service des loisirs

M. Grenier tient à faire une résolution afin de remercier tout le personnel du Service des loisirs pour son engagement de l'année 2010 qui fut exceptionnelle et tout particulièrement dans son implication dans les Jeux du Québec.

#### CLSVC-2010-45

#### **REMERCIEMENTS - PERSONNEL DU SERVICE DES LOISIRS, DES SPORTS ET DU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

**Il est proposé par Joseph De Sylva  
Appuyé par François Grenier**

De transmettre des remerciements à tout le personnel du Service des loisirs, des sports et du développement des communautés pour leur professionnalisme, leur travail et leur support tout au long de l'année 2010 qui fut une année particulièrement mouvementée ainsi que son implication dans les Jeux du Québec.

**Adoptée.**

14. **CLÔTURE DE LA SÉANCE**

**CLSVC-2010-46**

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

**Il est proposé par Mireille Apollon  
Appuyé par Sylvain Pamerleau**

De lever la séance à 19 h 34.

**Adoptée.**

---

**Président**

---

**Secrétaire**